

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1245/2004/EK RENDELETE

(2004. június 28.)

az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről Dánia kormánya és Grönland helyi kormánya között létrejött halászati megállapodásban előírt halászati feltételek megállapításáról szóló negyedik jegyzőkönyv módosításáról szóló jegyzőkönyv megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére, összefüggésben annak 300. cikke (2) bekezdésével és 300. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről Dánia kormánya és Grönland helyi kormánya között létrejött halászati megállapodás ⁽²⁾ 14. cikkével összhangban a két fél tárgyalásokat folytatott azzal a céllal, hogy meghatározzák az e megállapodásban előírt halászati feltételek megállapításáról szóló negyedik jegyzőkönyv ⁽³⁾ módosításait.
- (2) E tárgyalások eredményeként az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről Dánia kormánya és Grönland helyi kormánya között létrejött halászati megállapodásban előírt halászati feltételek megállapításáról szóló negyedik jegyzőkönyv módosításáról szóló jegyzőkönyvet 2003. június 18-án parafálták.
- (3) A negyedik jegyzőkönyv módosításai követik a Bizottság 2002. december 23-i, a harmadik országokkal kötött halászati partnerségi megállapodások egységes keretrendszeréről szóló közleményében meghatározott iránymutatásokat.
- (4) A jegyzőkönyv a 2004. január 1-jétől 2006. december 31-ig tartó időszakban módosítja a közösségi halászok halászati lehetőségeit a Grönland kizárólagos gazdasági övezetébe tartozó vizeken.
- (5) A Közösség érdekében áll a negyedik jegyzőkönyv módosításáról szóló jegyzőkönyv jóváhagyása.

⁽¹⁾ 2004. április 1-jei vélemény (a Hivatalos Lapban még nem jelent meg).

⁽²⁾ HL L 29., 1985.2.1., 9. o.

⁽³⁾ HL L 209., 2001.8.2., 2. o.

- (6) A halászati lehetőségek optimalizálása érdekében szükséges, hogy a Bizottság konzultáljon az érintett tagállamokkal az egy tagállam által fel nem használt halászati lehetőségeknek – a halászati idény során, kérelem esetén – egy másik tagállamra való átruházásáról. Az ilyen átruházás, amelynek ideiglenes jellegűnek kell lennie, nem érintheti a halászati lehetőségek tagállamok közötti jövőbeni elosztását, és nem sérti a 2371/2002/EK rendelet ⁽⁴⁾ 20. cikkének (5) bekezdésében a tagállamokra ruházott hatásköröket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Közösség jóváhagyja az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség, másrészről Dánia kormánya és Grönland helyi kormánya között létrejött halászati megállapodásban előírt halászati feltételek megállapításáról szóló negyedik jegyzőkönyv módosításáról szóló jegyzőkönyvet (módosító jegyzőkönyv).

A módosító jegyzőkönyv szövege a rendelet mellékletét képezi.

2. cikk

A Bizottság igazgatási megállapodást köthet Grönland illetékes hatóságával annak érdekében, hogy a negyedik jegyzőkönyv 11. cikkének (5) bekezdésével összhangban meghatározott időnként kiigazítsa az engedélyekért fizetendő díjak összegét.

3. cikk

(1) Ha az egy tagállamra megszabott kvóták és engedélyek keretében, a Grönland kizárólagos gazdasági övezetébe tartozó vizeken végezhető halászati lehetőségeket nem használják ki teljes mértékben, a 2371/2002/EK rendelet 20. cikke (5) bekezdése által a tagállamokra ruházott hatáskörök sérelme nélkül a Bizottság konzultál a tagállamokkal annak érdekében, hogy előkészítse a halászati lehetőségek optimális kihasználását, és különösen a fel nem használt halászati lehetőségeknek az érintett tagállam által egy, az átruházást kérő más tagállamra való átruházását.

⁽⁴⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

(2) A halászati lehetőségek – (1) bekezdésben meghatározott – egyik tagállamról a másik tagállamra való átruházása nem sértheti a halászati lehetőségek tagállamok közötti jövőbeni elosztását, a viszonylagos stabilitásnak megfelelően.

4. cikk

A közösségi hajók tulajdonosai, akik engedélyt kapnak arra, hogy közösségi hajóval a Grönland kizárólagos gazdasági övezetébe tartozó vizeken halásszanak, a negyedik jegyzőkönyv 11. cikke (5) bekezdésével összhangban engedélydíjat kötelesek fizetni.

Az e cikk végrehajtására vonatkozó szabályok, beleértve az engedélyhasználattal és -kibocsátással kapcsolatos követelmé-

nyeket, a 2371/2002/EK tanácsi rendelet 30. cikkében meghatározott eljárás alá tartoznak.

5. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy a Közösség kötelezetté válása érdekében kijelölje a módosító jegyzőkönyv aláírására jogosult személyeket.

6. cikk

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2004. június 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. CULLEN